

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Load-No.: 113934

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight: 23.627 KG

13.10.2023 - 14:14
page 1/2

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Addr. Data Vendor	-Number Vendor
81135738	000010	2511109290	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG		
13.10.2023		035306-900		PC	S			550003915802 nt. wt.: 2.591 KG , gr. wt.: 2.850 KG
180351986		CC: 230075269	1.350	PC	S			
		CC: 230075263	1.350	PC	S			
		CC: 230073902	1.350	PC	S			
		CC: 3.000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
5013015037		Cast-Number: 642967						
		UC-Material: L015759X20						
		Text: Engineering Change Status C						
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
		Text: Supplier Index -						
81135744	000010	2511122990	2.910	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG		
13.10.2023		035610-900		PC	S			550004688401 nt. wt.: 2.044 KG , gr. wt.: 2.302 KG
180351987		CC: 230075290	970	PC	S			
		CC: 230075287	970	PC	S			
		CC: 230074575	970	PC	S			
		CC: 3.000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
5013015038		Cast-Number: 268160						
		UC-Material: G015774X10						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. 22_002817-01						
		Text: Supplier Index -						
81135745	000010	2511108890	8.960	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG		
13.10.2023		035310-900		PC	S			550003916002 nt. wt.: 12.535 KG , gr. wt.: 13.744 KG
180351988		CC: 230075013	640	PC	S			
		CC: 230075002	640	PC	S			
		CC: 230074999	640	PC	S			
		CC: 230074832	640	PC	S			
		CC: 230074820	640	PC	S			
		CC: 230074816	640	PC	S			
		CC: 230074811	640	PC	S			
		CC: 230074800	640	PC	S			
		CC: 230074794	640	PC	S			

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

340345

340346

340347

KUEHN + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)

19 OTT 2023

"Ricevuto da [firma] - serve di verifica su quantità e quantità"

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

13.10.2023 - 14:14
page 2/2

Load-No.: 113934

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.627 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Nummer Vendor	Consignment
		CC: 230074785	640	PC	S		
		CC: 230074779	640	PC	S		
		CC: 230074774	640	PC	S		
		CC: 230074768	640	PC	S		
		CC: 230074762	640	PC	S		
		CC: 14, 000	TBA-500256	PC	S	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 270599					
		UC-Material: G015913X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81135747	000010	2511122490	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
13.10.2023		035541-900					nt. wt.: 4.298 KG , gr. wt.: 733 KG
180351989		CC: 230074010	530	PC	S		
		CC: 230074003	530	PC	S		
		CC: 230073998	530	PC	S		
		CC: 230073991	530	PC	S		
		CC: 230073981	530	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC	S	DCT300/P01850	
		Cast-Number: 270248					
		UC-Material: G015918X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 51c - 70026 Modugno (BA)
19 OTT 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

340318

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4. GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81135745/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1045690
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015913X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/06/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 8,960
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Knz.

Schmelzen-Nr. 270599
(heat number / No. de Coulée)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0160	0.0250	1.1850	0.0400	0.1600	0.1400	0.0060	0.0350	0.0060	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0007	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.10	0.00	40.90	0.00	37.70	0.00	35.50	33.70	32.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00	0.00

A(%)	0.00
	0.00

Z(%)	0.00
	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	184.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

10/13/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature /

Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009839 vom 13.10.2023

Ludwigsburg, 13.10.2023

Seite 1 von 1

23-009839

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81135738	3	COLLI	Getriebeteile	23.627	73,58
2	81135744	3	COLLI			
3	81135745	14	COLLI			
4	81135747	5	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.627,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE+NAGEL srl 27.10.23-009839 empfangen am Datum / Date Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 13.10.2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604